



Štefanova ulica 2, 1501 Ljubljana

T: 01 428 40 00  
E: gp.mnz@gov.si  
www.gov.si

## Vsem potencialnim ponudnikom

Številka: 430-45/2024/10 (1541-07)  
Datum: 29. 3. 2023

**Zadeva: Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in sprememba razpisne dokumentacije**

V zvezi z javnim naročilom za oddajo naročila blaga po odprtem postopku za dobavo olj in drugih tekočin za prevozna sredstva, objavljenim v Uradnem listu Evropske unije dne 5.3.2024, pod št. objave 134426-2024, ter objavljenim na portalu javnih naročil dne 5.3.2024, pod št. objave JN001286/2024-EUe16/01, smo prejeli vprašanja potencialnih ponudnikov, na katera vam v nadaljevanju podajamo dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in spremembo razpisne dokumentacije, kot sledi:

### 1. Vprašanje:

*Ali lahko ponudimo pri točki 1.4 Tekočine zap. št 1 in 2 tekočino z -20°C specifikacijo? Bliža se poletje, zato je nižja temperaturna zahteva cenejša.*

### Odgovor:

Naročnik je proučil vprašanje in, glede na svoje potrebe, ne more spremeniti svoje zahteve v točki 1.4 (Tekočine) pod zaporednima številka 1 in 2.

### 2. Vprašanje:

*Pišemo vam glede točke 1.1 motorna olja zap. št.: 2 in 3. Ali lahko ponudimo olje s specifikacijami: SAE 0W-30, ACEA C3, VW 504/507, MB 229.31, 229.51, 229.52?*

### Odgovor:

Naročnik je preučil vprašanje in se strinja, da ponudnik v točki 1.1 (Motorna olja) pod zaporednima številka 2 in 3 za oznako olja SAE 0W-30 ponudi specifikacijo olja ACEA C3, VW 504/507, MB 229.31, 229.51, 229.52.

Naročnik spreminja zapis v ponudbenem predračunu 1.1 (Motorna olja) pod zaporednima številka 2 in 3 in sicer, briše se zapis specifikacije API SN ACEA C3, VW 504/507, MB 229.31, 229.51, 229.52 in se nadomesti z zapisom specifikacije ACEA C3, VW 504/507, MB 229.31, 229.51, 229.52.

V zvezi z zgoraj navedenim bo naročnik na portalu javnih naročil objavil spremembo razpisne dokumentacije.

### **3. Vprašanje:**

*Pišemo vam glede točke 1.3 hladilne tekočine, zap. št.: 4 RENAULT 41-01-001/--Type D, rumene barve. Ali lahko ponudimo embalažo 1,5L?*

### **Odgovor:**

Naročnik je proučil vprašanje in, glede na funkcionalnost uporabe, ne more spremeniti svoje zahteve v točki 1.3 (Hladilne tekočine) pod zaporedno številko 4.

### **4. Vprašanje:**

*Ali lahko namesto 5L embalaže ponudimo 4L (olja)? Ali lahko namesto 5L embalaže ponudimo 3L (tekočine za pranje vetrobranskih stekel)?*

### **Odgovor:**

Naročnik je v Ponudbenem predračunu (Priloga št. 3.1) spodaj pod specifikacijo v opombah navedel možnosti pakiranja pod točko 1.1 (Motorna olja), in sicer:

*»Ponudnik lahko v ponudbenem predračunu v postavki pod točko 1.1 Motorna olja, kjer je navedeno pakiranje 5 litrov ponudi pakiranje od 4 do 5 litrov.*

*V kolikor ponudnik ponudi pakiranje, drugačno od predvidenega v obrazcu ponudbenega predračuna, vendar v okviru pakiranja navedenega v prejšnjem odstavku, mora to ustrezno označiti v obrazcu ponudbenega predračuna, drugače se šteje, da ponudnik ponuja pakiranje, kot je navedeno v obrazcu ponudbenega predračuna. V kolikor ponudnik ponudi pakiranje, manjše od predvidenega v obrazcu ponudbenega predračuna, vendar v okviru navedenega v prejšnjem odstavku, mora ponudnik zagotoviti dobavo skupne količine z manjšimi pakiranjmi.«*

Naročnik je proučil vprašanje glede drugačnega pakiranja pod točko 1.4 (Tekočine) za zaporedno številko 2 in, glede na funkcionalnost uporabe, ne more spremeniti svoje zahteve.

### **5. Vprašanje**

*Točka 1.1, zap. št. 2,3: Ali lahko ponudimo zap. št. 3 pod točko 1.1 v 4L embalaži?*

### **Odgovor:**

Naročnik je v Ponudbenem predračunu (Priloga št. 3.1) spodaj pod specifikacijo v opombah navedel možnosti pakiranja pod točko 1.1 (Motorna olja), in sicer:

*»Ponudnik lahko v ponudbenem predračunu v postavki pod točko 1.1 Motorna olja, kjer je navedeno pakiranje 5 litrov ponudi pakiranje od 4 do 5 litrov.*

*V kolikor ponudnik ponudi pakiranje, drugačno od predvidenega v obrazcu ponudbenega predračuna, vendar v okviru pakiranja navedenega v prejšnjem odstavku, mora to ustrezno označiti v obrazcu ponudbenega predračuna, drugače se šteje, da ponudnik ponuja pakiranje, kot je navedeno v obrazcu ponudbenega predračuna. V kolikor ponudnik ponudi pakiranje, manjše od predvidenega v obrazcu ponudbenega predračuna, vendar v okviru navedenega v prejšnjem odstavku, mora ponudnik zagotoviti dobavo skupne količine z manjšimi pakiranjmi.«*

### **6. Vprašanje**

*Točka 1.1, zap. št. 2,3. Pri točki 1.1 motorna olja zap. št.: 2 in 3 navajate specifikacije, ki so direktno prepisane iz tehničnega lista enega proizvajalca. Ali lahko ponudimo olje s specifikacijami: SAE 0W-30, ACEA C3, VW 504/507, MB 229.31, 229.51, 229.52?*

**Odgovor:**

Odgovor na to vprašanje je že podan v odgovoru naročnika na 2. vprašanje potencialnega ponudnika.

**7. Vprašanje**

*Spoštovani, naročnika prosimo za popravek: 8. člen: »Kupci - uporabniki bodo račune za dobavljeno blago poravnali 30. dan od dneva prejema računa...« - skladno s prvim odstavkom z 32. člena Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2024 in 2025 (Uradni list RS, št. 123/23 in 12/24) je plačilni rok za neposredne in posredne uporabnike državnega in občinskih proračunov največ 30 dni. četrti odst. 9. člena: »Pogodbeni stranki sta soglasni, da v primeru zamude z izpolnitvijo prodajalca ob sprejemu izpolnitve kupec – uporabnik ni dolžan prodajalca posebej obvestiti o pridržanju pravice do obračuna pogodbene kazni, pač pa se pogodbena kazen obračuna v skladu z določili te pogodbe ob vsaki zamudi brez obvestila.« - skladno s petim odstavkom 251. člena OZ pravica zahtevati plačilo pogodbene kazni, ki je bila dogovorjena za primer zamude, preneha, če pogodbi zvesta stranka sprejme izpolnitev obveznosti in če hkrati (nemudoma) ne izjavi (sporoči drugi pogodbeni stranki), da si pridržuje pravico do pogodbene kazni. Navedena zakonska določba je kogentna in je pogodbeno določilo v nasprotju z njo.*

**Odgovor:**

Glede plačilnega roka naročnik pojasnjuje, da pogodbena določila, ki določajo rok plačila 30. dan, niso v nasprotju z določbo 32. člena ZPRS2425, saj je tudi 30. dan še v okviru določbe plačilnega roka »največ 30 dni«, zato naročnik vztraja pri določilu iz osnutka pogodbe, in sicer z vsebino kot je zapisana, saj je takšno določilo običajno vključeno v pogodbe.

Glede pogodbene kazni naročnik pojasnjuje, da nobena okoliščina (ne gramatikalna razlaga ne namen določbe petega odstavka 251. člena OZ) ne govori za to, da bi stranki s pogodbo uporabo določbe petega odstavka 251. člena OZ ne mogli izključiti oziroma, da uveljavljanja pravice do pogodbene kazni ne bi mogli urediti drugače (tako Vrhovno sodišče RS v sodbi, opr. št. III Ips 41/2016-3). Določitve roka, v katerem bi bil javni naročnik dolžan sporočiti ali bo zahteval pogodbeno kazen ali ne, naročniku ne nalaga nobena kogentna zakonska določba. Zaradi navedenega naročnik vztraja pri določilu iz osnutka pogodbe, in sicer z vsebino kot je zapisana, saj je takšno določilo običajno vključeno v pogodbe.

**Sprememba razpisne dokumentacije:**

Glede na navedene spremembe, naročnik podaja nov Ponudbeni predračun (Priloga št. 3.1), v katerem je sprememba v točki 1.1 (Motorna olja) pod zaporednima številcama 2 in 3 ter je označena z rdečo barvo. Prav tako je naročnik v rubriki Pakiranje/L osenčil polja tam, kjer drugačno pakiranje od predvidenega ni dopustno. Nov spremenjen Ponudbeni predračun, ki je priloga tega dopisa, se zamenja s prvotnim Ponudbenim predračunom.

Dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe in sprememba razpisne dokumentacije so sestavni del razpisne dokumentacije predmetnega javnega naročila.

Naročnik spremembe razpisne dokumentacije objavi na Portalu javnih naročil.

Lep pozdrav,

Erik Pagon  
generalni sekretar

Priloge:

- Nov spremenjen Ponudbeni predračun (Priloga št. 3.1).

Poslati:

- naslovníkom – Portal javnih naročil